

兰州方言“下”的用法及语法化演变

潘国明

杭州师范大学人文学院，浙江杭州，311121；

摘要：“下”在兰州方言中可作名词、动词和量词，还作体貌助词，表持续、完成和经历，其语法化源头是趋向动词虚化为趋向补语，后虚化为体貌助词。文章结合历史文献和方言语料梳理各用法之间的内在联系，厘清“下”的语法化路径。

关键词：兰州方言；“下”；语法功能；语法化

DOI：10.69979/3029-2735.25.11.051

引言

兰州方言属兰银官话金城片，“下”在其方言中用法多样，常用名词、动词和量词以外，还能作体貌助词，有表持续、完成和经历的意义。^[1]本文将讨论兰州方言“下”字的用法，结合相关文献和方言语料，梳理各用法之间的内在联系，阐述其语法化路径。

本文所用的例句由作者及调查人自拟或摘自文末参考文献，文中不再标明例句出处。

1 兰州方言“下”的用法

1.1 作方位名词

兰州方言中的“下”作为方位名词，可以分为单纯方位词和复合方位词。单纯方位词与普通话方位词用法相同，用法有：

1.1.1 位置在低处，与“上”相对，例如：

- (1) 你在桥底下组撒着呢？
- (2) 到那忽子，脚底下也好走。

1.1.2 次序或时间在后，例如：

- (3) 你把驾照考了去，再别拖了啦。
- (4) 明天就轮到你值班了。

由上述例子可知，兰州方言“下”作单纯方位词功能简单，表示事物方位和次序或时间的前后，并无特殊用法。

而由“下”组成的复合方位词在兰州方言中也较为常见，有“下头”“下面”等词。例如：

- (5) 下头都说着呢，你注意一点形象啦！
- (6) 你看看你书包下面是啥啦？

例(5)中所说的“下头”相对于“上头”，指的是“被领导者”；而例(6)中“下头”指电视的下面。

1.2 做动词

1.2.1 趋向动词

“下”也可作动词或趋向动词，在句子中充当谓语，表示人或事物由高处向低处移动或主体发生位移。该用法与现代汉语普通话用法相一致，例如：

- (7) 门口有老汉下棋着呢。
- (8) 他把书一放下就跑展了。

例(7)中宾语“棋”的空间位置发生改变；例(8)中的主体在动作进行的同时，“书包”在空间位置中发生由上到下的位移。

1.2.2 作补语

当“下”的句法位置发生改变，不做整个句子的核心谓语，导致趋向动词“下”逐渐语法化，并接在动词后作补语，充当“卫星成分”，表示结果意义和状态意义。^[2]“下”作为动词补语的语义可分为基本的趋向义、结果义和状态义。后两类的语义用法可被视为一种动相标记，是经由语法化产生的语法功能。^[3]兰州方言“下”作补语有两种用法，一是作趋向补语，该用法与普通话用法相同；二是作结果补语，表示某种动作或状态的结束。例如：

- (9) 娃娃刚睡下，你动静那么大组撒呢？
- (10) 这牛大把我还吃的胀下了。

例(9)中的“下”表明“娃娃”已经进入睡着的状态；例(10)中的“下”在句子中作动词“吃”的结果补语。

兰州方言中，及物动词“下1”后面还可以连用一个非动词“下2”，组成叠词“下下”，作结果补语。例如：

- (11) 这个通知昨天下1下2的，你没听那们说吗？

(12) 今年槽头兴旺, 马下 1 下 2 了个骡子。

例(11)中的补语下 2 表示动作下 1 发生的结果, 即“母马已经产下一头骡子”。如果要进一步表示动作的完成或产生的结果, 还可以在“下 1 下 2”后加助词“了”, 如例(12)。

1.3 做量词

兰州方言“下”作量词时, 其形式主要有“一下”和“数词+下”, 几乎涵盖所有使用“下”作量词的情况。其构式不仅可以表达次数、短时和尝试义, 还可以作副词, 表“总括”义。

1.3.1 表“次数”义

“下”放在动词后, 与数词构成“动词+数词+下”表示动作发生的次数, 与普通话用法相同。例如:

(13) 他直接给我脸上给了一下, 我没敢还手着。

1.3.2 表“短时”义

该用法侧重于短时间内发生的变化, 作状语。例如:

(14) 他一下子跑展了。

(15) 你这样一说, 我一下子就懂了。

1.3.3 表“尝试”义

兰州方言中“一+下”放在动词后表示“短暂、尝试”义, 并且读音变为轻声, 语义方面与普通话中的动词重叠表“尝试”义相同, 例如:

(16) 这西瓜沙的很, 你尝一下。

(17) 你尝一下面好了没。

1.3.4 表“总括”义

兰州方言中, “一下”还可以放在动词之前, 作总括副词, 表“全部”义, 指它所指范围内的对象无一例外地做出某种动作行为或者具有某种性质状态, 相当于现代汉语普通话中的“都”和“全”, 但在兰州方言中使用范围相对较窄, 多用于事件句中, 例如:

我把屋里头的书一下子都拿着来了。

今年太热, 白菜直接存不住, 一下烂完了。

例(18)和例(19)中的“一下”表示没有例外, 也可以与“都”连用, 表示语气进一步加强, 加深“总括”的程度。

1.4 作体貌助词

“体貌”表示动作行为进行的各种阶段和状态, 是动词特有的语法范畴。^[4]由于汉语缺乏严格意义上的形态变化, 汉语的体标记并不依靠词形变化来实现, 而是

通过借助语法手段来表示相应的语法意义。戴耀晶将现代汉语时体范畴分为完整体和非完整体, 完整体包括: 完成体、经历体和短时体; 非完整体包括: 持续体、起始体和继续体。^[5]兰州方言“下”有表示持续、经历和完成体等用法。

1.4.1 持续体

持续体是指接在动词、形容词后, 表示动作行为或状态在某一时间段内的持续, 可分为两种情况, 一种是动作行为完成后的状态, 即完成的持续体; 另一种是无关乎动作行为的状态, 即静态的持续体。^[6]

兰州方言中的“下”放在光杆动词之后, 表示动作的持续, 例如:

(20) 门口围下一圈子人看老汉锻炼着呢。

(21) 你躺下看书对眼睛能好呢吗?

静态持续体的语意是表示某种状态在某一段时间内保持不变, 上述例子是种静态的持续, 其本身并不涉及具体动作是否完成, 因此与动作的完成与否没有必然关系。

1.4.2 经历体

经历体是指某一动作行为或事件曾经发生过, 强调“过去经历”。兰州方言中可用“下”附在光杆动词之后表示某人的经验或阅历, 与现代汉语普通话“过”的用法相同, 并可以相互替换, 句义不变, 例如:

(22) 这家店我才去下没多久。

(23) 这衣服是那爹以前穿下的。

上面两例都表示动作行为曾经发生, 无论是瞬时性动作还是持续性动作。

1.4.3 完成体

完成体表示动作的完成, 结果的出现。在现代汉语普通话中, “了”是典型的体貌助词, 根据句法位置可分为“了 1”和“了 2”, 前者是表动作或状态完成, 后者则是充当有新情况出现的语气词。从兰州方言中“下”附着在动词后, 表示动作完成或结果的产生, 可以与“了 1”换用, 例如:

(24) 书都买下两个月了, 里面白白的着。

(25) 老王从那店里提下一瓶子酒就赶场子去了。

例(24)中“书都买下”表示说话者买书的动作已经完成, 但交谈时书中没有笔记的结果已经出现; 例(25)中主语买酒的动作已经完成, 参加聚会时买完酒的结果已经产生。

2 兰州方言“下”的语法化路径演变

语法化指语言中意义实在的词转化为无实在意义、表语法功能成分这样一种过程或现象,中国传统的语言学称之为“实词虚化”。^[7]即是实词的句法位置出现“偏移”,出现在表语法关系的“次要位置”,从而导致实词的词义出现虚化且句法地位逐渐“固化”,最终变为虚词。

2.1 由名词向动词的演变

“下”最早见于甲骨文中,其本义为“底也”。^[8]表示物体在空间中处在较低的位置,作名词用。“下”逐渐发展出动词性用法,其表示为从高处到低处的运动,该意义是通过转喻引申得来,在句子中充当谓语,表示施事主体在空间中位移的动作趋向,例如:

(26) 下车攀而哭之。(《战国策·楚策四》)

(27) 白露既下百草兮。(《九辩》)

汉代文献中出现“V下”构式,即在“下”的前面添加其它动词,构成“类动补”结构。^[2]这是“V下”连动结构造成“V”和“下”的不对称语义所造成的结果,也是“下”实词虚化的开端,例如:

(28) 甘露必谓其降下时,适润养万物,未必露味甘也。(《论衡》)

(29) 本有象于天,则其降下,有形于地矣。(《论衡·订鬼篇》)

“下”作结果补语的用法是从“V下”引申而来。作动词时,包含“移动”“路径”义,当其用于连动式中且居于后项时,变为补语,“移动”义脱落,剩“路径”义,构成述补结构,可后接宾语。^[7]当意义进一步虚化,与非移动性动词连用时,路径义演变成结果或状态义,例如:

(30) 为君留下相思枕。(《捣衣篇》)

(31) 罗山于师身上脱下纳衣。(《祖堂集》)

“下”的趋向义包括了两种位移,一是由高到低的位移,一是客体远离主体的移动。^{[3]140}“下”的结果义用法正是从后者衍生而来,在此过程中,“下”从表示“从上而下”的动词彻底虚化为补语,句法位置也从谓语位置虚化到补语位置,作动词的补充成分,但是基本“路径”义在其作为结果补语的用法中得以保留。

2.2 向量词的演变

刘世儒认为唐以前动量词体系已基本完备,并认为

“下”作为动量词是由方位词引申而来。直到魏晋南北朝时期,“下”才出现动量词的用法,在此基础上,“下”引申出“从高处到低处”的趋向义,例如:

(32) 於是伏地,令维那行杖三下。(《高僧传》)

(33) 击鼓一下。(《杂宝藏经》)

当“打击”的动作从高处移到低处时,表明动作完成一次,且动作行为发生快,耗时短,因此“下”具有“短时距”的语义特征。动量词“下”称量动作时,其数词并无限制,当数词是“一”时,强调具体动作状态;当非“一”时,强调动作行为的次数。^[10]清代时用法逐渐固定并且发展出“尝试”义。

(34) 你给我去查一下子。(《孽海花》)

兰州方言中表示总括义的“一下”是从“一次性”义的动量结构发展而来,表示“动量小”。当“一下”在句子中做状语,表示动作一次性实现,也表示一次性行为所涉及的范围。这意味与动作或事件关涉的主客体是一个整体,并同时参与该动作。

2.3 向体貌助词演变

“下”作为体貌助词多是由趋向补语引申而来,只要空间轨迹转化为时间轨迹,就可确定为体标记或带有体标记的性质。^[12]该过程与空间轨迹变为时间轨迹密切相关。趋向动词“下”的本义表示由高到低的位移,后表路径和位移的语义特征弱化,逐步演变为补充动作路径、状态和结果的趋向补语。汉代时期“V下”连动结构引发语义不对等,为动补结构的出现创造条件;到宋元时期,用法进一步虚化,可以与不带位移语义特征的动词组合,并且可以在后接处所宾语或代词,此时“下”表示前一动作的结果,完成虚化,例如:

(35) 刘神茂自东阳建义拒贼,灵洗攻下新安,与神茂相应。

表经历的“下”源于完成体在语境中吸收“曾/来”的过去时意义,魏晋时期出现助词“来”,多放在句尾表示过去发生,例如:

(36) “送师兄去来?”(《祖堂集》)

当表示“完成”的“下”与“来”共用时,“下”逐渐引申出“过去发生”义。明代以后,最终发展为表“经历”的体助词,例如:

(37) 即日有书赴京唤去了,未见来。(《西厢记杂剧》)

持续义体词是隋唐时期表遗留义的动词与结果补

语引申而来,即从表静态持续义发展为表动态的持续义。到清代时,清代“V下”结构扩展至双音节动词及离合词表示动作的开始以及持续,表示动作开始并持续,最终完成向持续体标记的虚化。例如:

(38)又有预备下送礼的人事,都装叠得停当。(《蒋兴哥重会珍珠衫》)

3 结语

兰州方言“下”除名词、动词和量词用法外,还可作体貌助词,分别表示持续、完成和经历。在语法化的过程中,句法位置的改变和语义泛化两者密切相关。句法位置的改变导致“下”不再是唯一动词,导致其动词性减弱。随着这种用法逐渐增多,“下”的位置固定,词义和语法功能逐渐虚化,同时语义的泛化加速“下”虚化的过程,使其从空间范畴扩展到更为抽象的结果和状态范畴。当然,人类认知能力的不断改变也极为重要。在以上条件共同的作用下,“下”最终从词汇单位虚化为语法单位。

参考文献

- [1]莫超.甘肃汉语方言语法特点综述[J].西北成人教育学报,2009,(02):29-32.
- [2]胡伟.上古至近代汉语“上”、“下”的语法化[J].北方论丛,2011,(06):58-63.
- [3]刘月华主编.趋向补语通释[M].北京:北京语言文化大学出版社,1998.06:137-139.
- [4]叶蜚声,徐通锵著.语言学纲要(修订版)[M].北京:北京大学出版社,2010.01:115-120.
- [5]戴耀晶著.现代汉语时体系统研究[M].杭州:浙江教育出版社,1997.02:27-30.
- [6]李小凡.苏州方言的体貌系统[J].方言,1998,(03):198-210.
- [7]沈家煊.“语法化”研究综观[J].外语教学与研究,1994,(04):17-24+80.
- [8]许慎,徐铉.说文解字[M].上海:上海古籍出版社,2021.05.
- [9]刘世儒著.魏晋南北朝量词研究[M].北京:中华书局,1965.06:42-59.
- [10]张大红.常用动量词“次”、“回”、“下”的语义认知分析及语用描写[J].语文知识,2009,(04):54-57.
- [11]王芳.光山方言的全称量化——兼论汉语方言中个体全量的表达[J].中国语文,2018,(01):49-64+127.
- [12]刘丹青.东南方言的体貌标记[A].张双庆主编.中国东南方言比较研究丛书:第二辑[C].中国香港:香港中文大学中国文化研究所吴多泰中国语文研究中心,1996:9-33.

作者简介:潘国明(1999-),男,甘肃兰州人,硕士研究生在读、研究方向:汉语方言。